



Gabra tal-gurisprudenza

Kawza C-317/15

X

vs

Staatssecretaris van Financiën

(talba għal deċiżjoni preliminari, imressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden)

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Moviment liberu tal-kapital – Artikolu 64 TFUE – Moviment tal-kapital lejn jew minn pajjiż terzi li jinvolvi l-provvista ta’ servizzi finanzjarji – Assi finanzjarji miżmuma f’kont bankarju Svizzeru – Avviż ta’ stima addizzjonali – Terminu għall-ħruġ ta’ stima addizzjonali – Estensjoni tat-terminu għall-ħruġ ta’ stima addizzjonali fil-każ ta’ assi miżmuma barra mill-Istat Membru ta’ residenza”

Sommarju – Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa’ Awla) tal-15 ta’ Frar 2017

1. *Moviment liberu tal-kapital u libertà tal-pagamenti - Restrizzjonijiet għall-moviment tal-kapital li sejjer jew li ġej minn pajjiż terzi - Restrizzjonijiet għall-moviment tal-kapital li jinvolvi investimenti diretti, l-istabbiliment, il-provvista ta’ servizzi finanzjarji jew id-dhul ta’ titoli fis-swieq - Kuncett ta’ restrizzjoni eżistenti fil-31 ta’ Dicembru 1993 - Estensjoni tat-terminu għall-ħruġ ta’ stima addizzjonali fil-każ ta’ assi miżmuma barra mill-Istat Membru ta’ residenza - Possibbiltà li tiġi applikata għal sitwazzjonijiet mingħajr rabta ma’ investimenti diretti, mal-istabbiliment, mal-provvista ta’ servizzi finanzjarji jew mad-dhul ta’ titoli fis-swieq*

(Artikoli 63(1) TFUE u 64(1) TFUE)

2. *Moviment liberu tal-kapital u libertà tal-pagamenti - Restrizzjonijiet għall-moviment tal-kapital li sejjer jew li ġej minn pajjiż terzi - Movimenti ta’ kapital li jinvolvu l-provvista ta’ servizzi finanzjarji - Kuncett - Ftuħ ta’ kont ta’ titoli minn resident ta’ Stat Membru ma’ istituzzjoni bankarja barra mill-Unjoni - Inkluzjoni*

(Artikolu 64(1) TFUE)

3. *Moviment liberu tal-kapital u libertà tal-pagamenti - Restrizzjonijiet għall-moviment tal-kapital li sejjer jew li ġej minn pajjiż terzi - Restrizzjonijiet għall-moviment tal-kapital li jinvolvi l-provvista ta’ servizzi finanzjarji - Kamp ta’ applikazzjoni - Estensjoni tat-terminu għall-ħruġ ta’ stima addizzjonali fil-każ ta’ assi miżmuma barra mill-Istat Membru ta’ residenza - Miżura li la hija diretta lejn il-fornitur tas-servizzi u lanqas ma tirregola l-kundizzjonijiet u l-modalitajiet tal-provvista ta’ servizzi - Inkluzjoni*

(Artikolu 64(1) TFUE)

1. L-Artikolu 64(1) TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li japplika għal leġislazzjoni nazzjonali li timponi restrizzjoni għall-movimenti ta' kapital imsemmija f'din id-dispożizzjoni, bħat-terminu għall-ħruġ ta' stima addizzjonali estiż inkwistjoni fil-kawża prinċipali, anki meta din ir-restrizzjoni tkun applikabbli wkoll għal sitwazzjonijiet li ma għandhomx x'jaqsmu mal-investimenti diretti, mal-istabbiliment, mal-provvista ta' servizzi finanzjarji jew mad-dhul ta' titoli fis-swieq.

F'dan ir-rigward, għandu jiġi rrilevat, l-ewwel nett, li mill-kliem tal-Artikolu 64(1) TFUE jirriżulta li din id-dispożizzjoni tipprevedi deroga mill-projbizzjoni stabbilita mill-Artikolu 63(1) TFUE favur l-“applikazzjoni” tar-restrizzjonijiet li kienu jeżistu fil-31 ta' Diċembru 1993 skont id-dritt nazzjonali dwar il-moviment tal-kapital li jinvolvi investimenti diretti, l-istabbiliment, il-provvista ta' servizzi finanzjarji jew id-dhul ta' titoli fi swieq tal-kapital. Għalhekk, l-applikabbiltà tal-Artikolu 64(1) TFUE ma tiddependix mill-għan tal-leġislazzjoni nazzjonali li tinkludi tali restrizzjonijiet iżda mill-effett tagħha. Din id-dispożizzjoni tapplika sa fejn din il-leġislazzjoni nazzjonali tistabbilixxi restrizzjoni għall-moviment tal-kapital li jinvolvi investimenti diretti, l-istabbiliment, il-provvista ta' servizzi finanzjarji jew id-dhul ta' titoli fis-swieq. Minn dan isegwi li l-fatt li l-imsemmija leġislazzjoni tista' wkoll tiġi applikata għal sitwazzjonijiet oħrajn ma huwiex ta' natura li jostakola l-applikabbiltà tal-Artikolu 64(1) TFUE fiċ-ċirkustanzi li hija tkopri.

It-tieni nett, din l-interpretazzjoni hija kkonfermata mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja. Hija tqis fil-fatt li restrizzjoni għall-moviment tal-kapital, bħat-trattament fiskali inqas vantaġġuż ta' dividendi ta' oriġini barranija, taqa' taħt l-Artikolu 64(1) TFUE, sa fejn hija tirrigwarda ishma akkwistati sabiex jinholqu jew jinżammu rabtiet ekonomiċi fit-tul u diretti bejn l-azzjonist u l-kumpannija kkonċernata u li jippermettu lill-azzjonist jippartecipa effettivament fit-tmexxija ta' din il-kumpannija jew fil-kontroll tagħha (sentenza tal-24 ta' Novembru 2016, SECIL, C-464/14, EU:C:2016:896, punt 78 u l-ġurisprudenza ċċitata). Bl-istess mod, skont il-Qorti tal-Ġustizzja, restrizzjoni taqa' taħt l-Artikolu 64(1) TFUE bħala restrizzjoni fuq il-moviment tal-kapital li tinvolvi investimenti diretti meta hija tkun tirrigwarda l-investimenti ta' kull tip li jsiru mill-persuni fiżiċi jew ġuridiċi u li jservu sabiex jinholqu jew jinżammu relazzjonijiet fit-tul u diretti bejn min qed jifinanzja u l-impriza li għaliha huma ddestinati dawn il-fondi sabiex tiġi eżerċitata attività ekonomika (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-20 ta' Mejju 2008, Orange European Smallcap Fund, C-194/06, EU:C:2008:289, punt 102). Minn dawn is-sentenzi u, b'mod partikolari, mill-espressjonijiet “sa fejn” u “meta” li jinsabu fihom jirriżulta li l-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 64(1) TFUE ma jiddependix mill-għan speċifiku ta' restrizzjoni nazzjonali iżda mill-effett tagħha fuq il-movimenti ta' kapital imsemmija f'din id-dispożizzjoni.

(ara l-punti 21, 22, 25, u d-dispożittiv 1)

2. Il-ftuħ ta' kont ta' titoli minn resident ta' Stat Membru ma' istituzzjoni bankarja barra mill-Unjoni, bħal dak inkwistjoni fil-kawża prinċipali, jaqa' taħt il-kunċett ta' moviment tal-kapital li jinvolvi l-provvista ta' servizzi finanzjarji, fis-sens tal-Artikolu 64(1) TFUE.

F'dan ir-rigward, għandu jiġi rrilevat li l-movimenti ta' kapital li l-ftuħ ta' kont ta' titoli ma' istituzzjoni bankarja jagħti lok għalihom jinvolvu l-provvista ta' servizzi finanzjarji. Fil-fatt, minn naħa, huwa paċifiku li din l-istituzzjoni bankarja twettaq għad-detentur ta' dan il-kont servizzi ta' ġestjoni tal-imsemmi kont, li għandhom jiġu klassifikati bħala provvista ta' servizzi finanzjarji.

Min-naħa l-oħra, teżisti rabta kawżali bejn il-movimenti ta' kapital ikkonċernati u l-provvista ta' servizzi finanzjarji, peress li d-detentur iqiegħed il-kapital tiegħu f'kont ta' titoli minhabba l-fatt li huwa, inkambju, jibbenefika minn servizzi ta' ġestjoni min-naħa tal-istituzzjoni bankarja. Għaldaqstant, f'sitwazzjoni bħal dik fil-kawża prinċipali, teżisti rabta suffiċjentement stretta bejn il-movimenti ta' kapital u l-provvista ta' servizzi finanzjarji.

(ara l-punti 29-31, u d-dispożittiv 2)

3. Il-possibbiltà li l-Artikolu 64(1) TFUE jagħti lill-Istati Membri li japplikaw restrizzjonijiet għall-moviment tal-kapital li jinvolvi l-provvista ta' servizzi finanzjarji tghodd ukoll għal dawk, bħat-terminu għall-ħruġ ta' stima addizzjonali estiż inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li la huma diretti lejn il-fornitur tas-servizzi u lanqas ma jirregolaw il-kundizzjonijiet u l-modalitajiet tal-provvista ta' servizzi.

F'dan ir-rigward, għandu jiġi rrilevat li l-kriterju determinanti għall-applikazzjoni tal-Artikolu 64(1) TFUE jirrigwarda r-rabta kawżali li teżisti bejn il-movimenti ta' kapital u l-provvista ta' servizzi finanzjarji u mhux il-kamp ta' applikazzjoni *ratione personae* tal-miżura nazzjonali kkontestata jew ir-relazzjoni tagħha mal-fornitur, pjuttost milli mad-destinatarju, ta' tali servizzi. Fil-fatt, il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-dispożizzjoni huwa ddefinit b'riferiment għall-kategoriji ta' movimenti tal-kapital li jistgħu jkunu s-suġġett ta' restrizzjonijiet (sentenza tal-21 ta' Mejju 2015, Wagner-Raith, C-560/13, EU:C:2015:347, punt 39).

Konsegwentement, il-fatt li miżura nazzjonali tikkonċerna primarjament l-investitur u mhux il-fornitur ta' servizz finanzjarju ma jipprekludix li din il-miżura taqa' taħt l-Artikolu 64(1) TFUE (sentenza tal-21 ta' Mejju 2015, Wagner-Raith, C-560/13, EU:C:2015:347, punt 40). Bl-istess mod, il-fatt li miżura nazzjonali ma tikkonċernax il-kundizzjonijiet u l-modalitajiet tal-provvista ta' servizz finanzjarju ma jipprekludix li din il-miżura taqa' taħt din id-dispożizzjoni.

(ara l-punti 33-35, u d-dispożittiv 3)